

Zeitschrift: Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme

Herausgeber: Schweizerische Vereinigung für Landesplanung

Band: 21 (1964)

Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

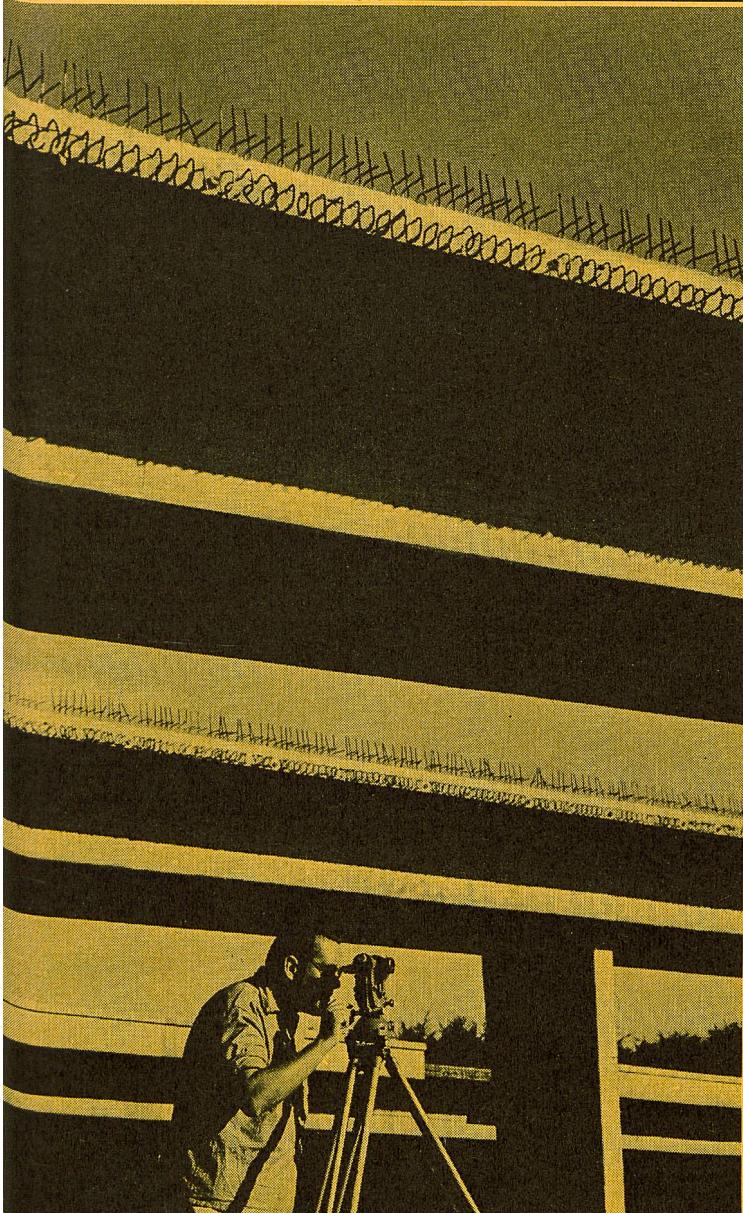
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LOSINGER



**Losinger plant und
baut für die Zukunft**

Losinger+Co AG
Bauunternehmung und Ingenieurbureau
Bern Burgdorf Chur Delsberg Freiburg
Genf Grindelwald Köniz Lausanne
Locarno Olten Sitten Zollikofen Zürich

Das **Stadtplanungsamt Zürich**
sucht einen

Grundbuchgeometer

eventuell
Ingenieur oder Architekten

für die Bearbeitung von Quartierplänen und von weiteren Aufgaben der Baulanderschliessung. Es bietet sich dabei die günstige Gelegenheit zur Einarbeitung in das zürcherische Quartierplanverfahren und zum Sammeln von spezialisierten Erfahrungen in diesem wichtigen Zweig des Bauwesens. Erwünscht sind Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck und Interesse am Führen von Verhandlungen.

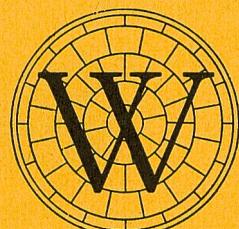
Fünf-Tage-Woche

Besoldung nach Vereinbarung, im Rahmen der städtischen Besoldungsverordnung.

Bewerber sind gebeten, ihre Anmeldung mit Angaben über Bildungsgang und Praxis dem Stadtplanungsamt Zürich, Amtshaus V, Werdmühleplatz 3, Postfach Zürich 23, einzureichen.
Auskunft erteilt der Chef des Stadtplanungsamtes Zürich

Säureschutz-Bau

Säure- und alkalibeständige
Isolierungen
Auskleidungen
Bodenbeläge
Neutralisier-Gruben
Rohrmuffen-Verdichtungen



Paul Welker AG, Basel

Vor allem Sicherheit

wünscht der Benutzer
unserer schnellen Straßen.
Wählen deshalb auch Sie
die seit Jahren bewährten

Pass-Stahlleitplanken

WELDING AG LAUSEN

Telefon 061 - 84 31 51 Telex 62428



Pass-Stahlleitplanken
auf der Autobahn
in Horw-Luzern

Rauch?

KELLER

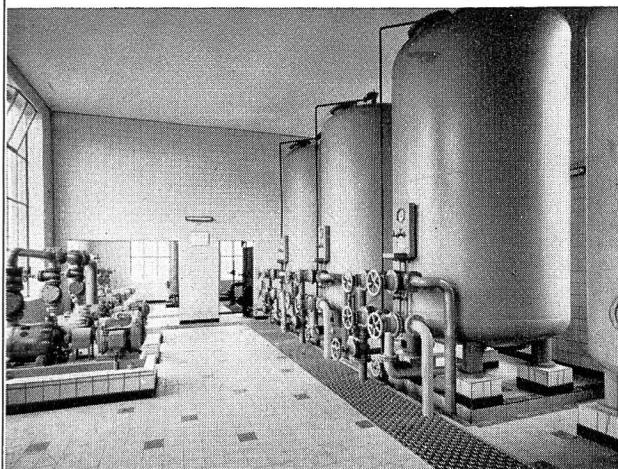
Otto

Verbrennungsanlagen
für flüssige und feste
Abfallstoffe

Verlangen Sie Prospekt oder
unverbindlichen Besuch

Keller Apparatebau
Arbon Tel. 071 46 20 22

Wir beraten, – planen, – fabrizieren und liefern komplette



Wasser aufbereitungs anlagen

A.O. Sprecher AG Birrwil

Wasseraufbereitung und Filtertechnik
Telefon 064/6 42 86

für Boiler- und Zentrale-Wasserversorgungsanlagen
Garten- und Schwimmbäder
Gross- und Kleindampfkessel
Industriebetriebe Kommunalbetriebe
Trinkwassersanierung
Kühl- und Klima-Anlagen

PASSAVANT

Belüftungsbrücken
für
Oxydationsgräben
Belebungsgräben



Theo Noerdlinger Ing. AG
Feldeggstraße 28

Zürich 8
Tel.: 051-47 88 80/47 88 81

PASSAVANT

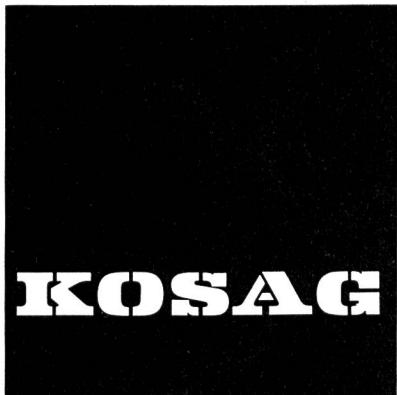
PASSAVANT-WERKE
6209 Michelbacher Hütte

Tankauskleidungen mit Polyamid-Folien für:

Heizöl-Tanks
Treibstoff-Tanks
Wasser-Tanks
Säure-Tanks

Beton-Oberflächenschutz mit Epoxyd-Harzen für:

Kläranlagen
Wasserreservoirs
Schwimmbecken
Industrieböden
Wein-, Bier- und Mosstanks

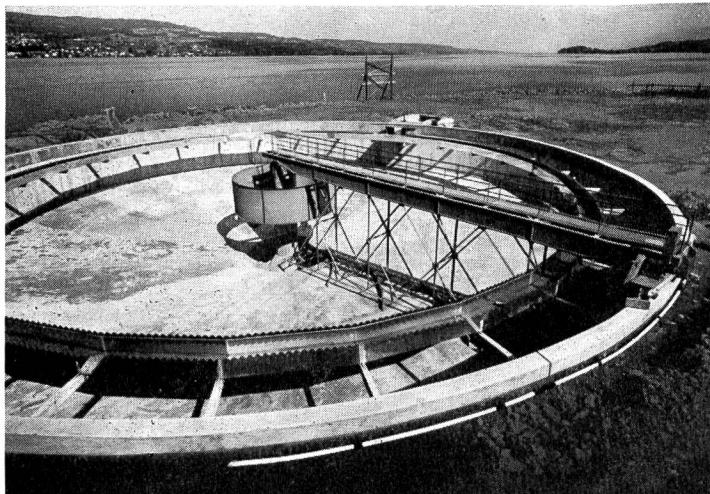


Benutzen Sie unseren technischen Beratungsdienst:

Kosag AG Bremgarten AG

Aktiengesellschaft für Kunststoff-Oberflächenschutz
Telefon 057 7 63 63

Zink schützt vor Rost!



Kläranlage Horgen

Darum Vollbadverzinkung aller Eisenteile

Für folgende Kläranlagen haben wir
Eisenkonstruktionsteile verzinkt:

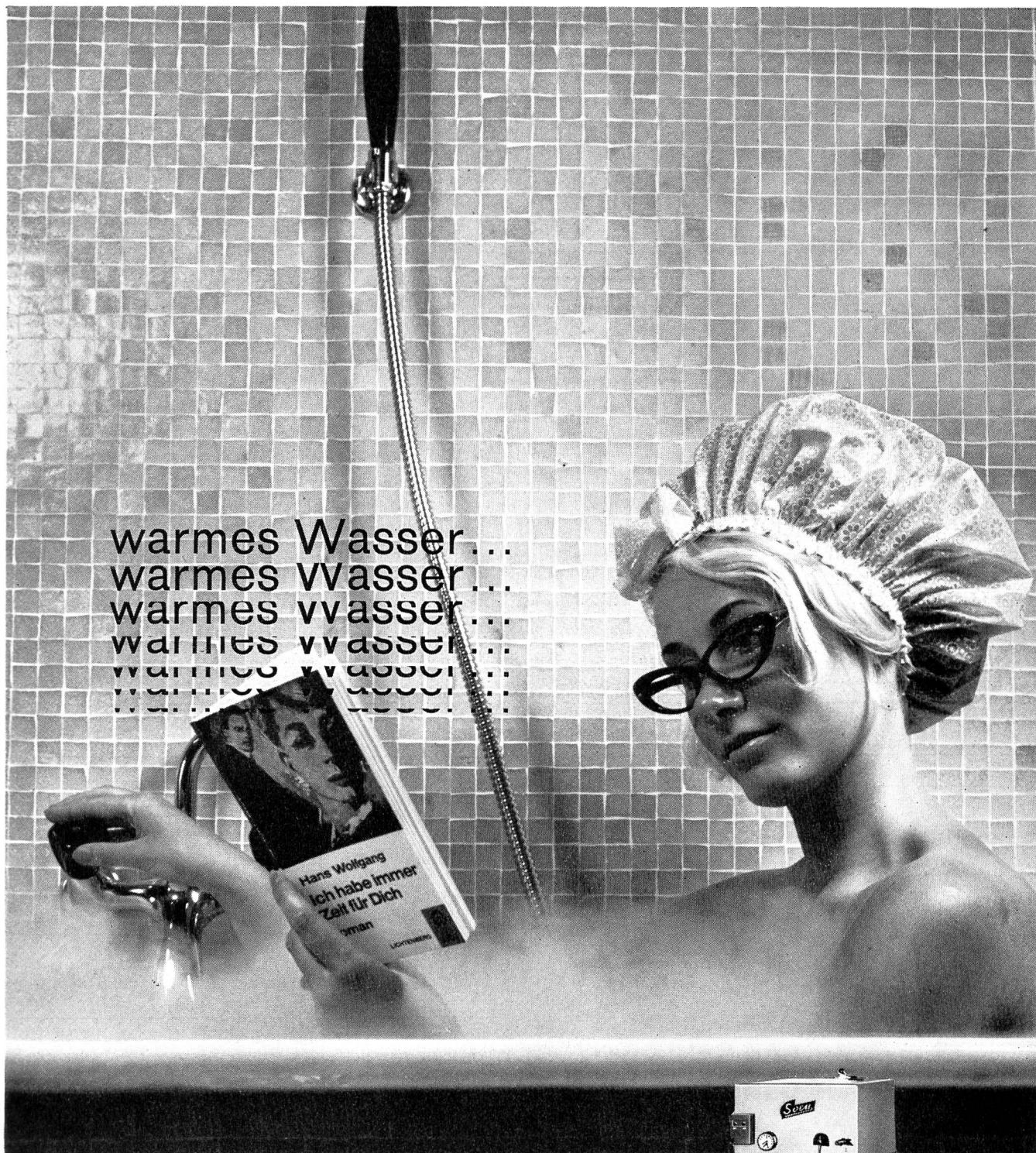
Adliswil-Langnau
Genf
Hard-Winterthur
Horgen-Oberrieden
Kloten-Opfikon
Wetzikon

Wenden Sie sich in Rostschutzfragen an die Vertrauensfirma

Aktiengesellschaft

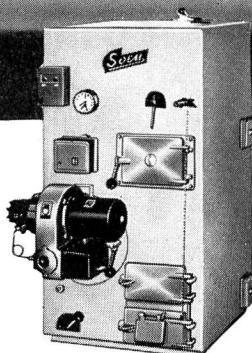
KUMMLER & MATTER DÄNIKEN SO
Verzinkereiwerke

Telefon 062/6 11 54/55



Ein wonnig-wohlig-warmes Bad — warmes Wasser, warmes Wasser so viel man will! Genügend für drei Vollbäder innert einer Stunde — das liefert SVEN — ihr Heizungssystem mit den vielen Trümpfen.

SVEN hilft Ordnung halten, denn SVEN verbrennt Öl, Holz, Kohle und Abfälle. SVEN aus Schwedenstahl mit Leistungsbereichen für jeden Bedarf vom kleinen Weekend-Haus bis zur grossen Villa.



In Form und Qualität echt nordisch

Paul Kolb AG, Bern, Thunstr. 73, Tel. 031/441411/12
Generalvertretung + Service für SVEN-Heizungen
und Vertriebsstelle der AGA-Radiatorenwerke für die
Schweiz.

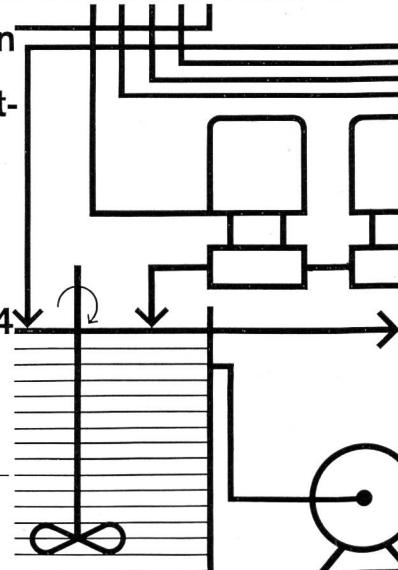
Abwasser

Metrohm AG löst Ihre
Abwasserprobleme

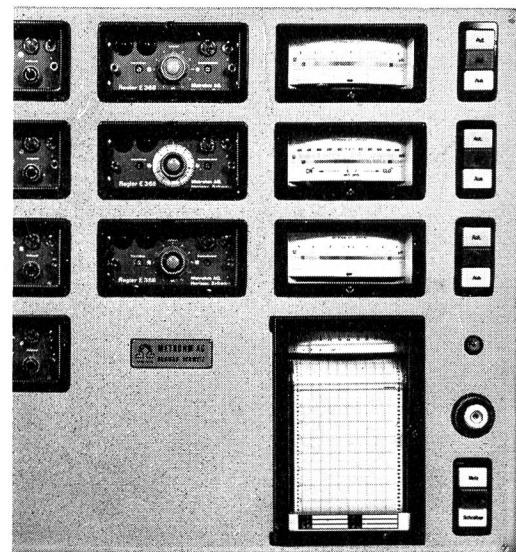
Neutralisation
Cyan-
und Chromat-
Entgiftung



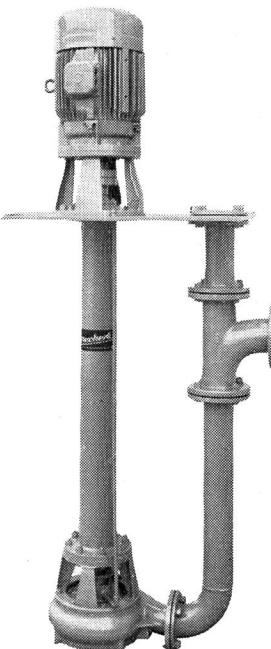
Tel. 071.51884



Metrohm AG Herisau



Schweiz



Aecherli

Abwasser- und Schlamm- pumpen

Schnellkupplungsrohre
mit verschiedenen
Dimensionen und
Kupplungsarten

Wir planen und bauen
vollständige Abwasser-
verregnungsanlagen

Referenzen stehen zur Verfügung

Aecherli AG Reiden

Maschinenfabrik

Tel. (062) 93371

Kläranlagen BENG

Konstruiert und berechnet nach den Schweizer Normen
VSA

Approximative Dimensionierungstabelle

| Bewohnerzahl | Lichtweiten cm | Aussen-durchmesser cm | Konstruktions-höhe bei 80 cm Einlauftiefe cm | Absitzraum Liter | Inhalte Schlammraum Liter |
|--------------|----------------|-----------------------|--|------------------|---------------------------|
| 10+ 15 | 125 | 145 | 273+348 | 400+ 600 | 1000+ 1500 |
| 20+ 25 | 150 | 170 | 320+360 | 800+1000 | 2000+ 2500 |
| 30— 50 | 200 | 220 | 371—471 | 1280—2000 | 3200— 5000 |
| 60—140 | 250 | 270 | 415—660 | 2450—5600 | 6000—14000 |

Obige Tiefenmasse beziehen sich auf eine Zulauftiefe von 80-96 cm. Liegt dieselbe tiefer, so wird die Grube mit Aufsatzringen entsprechend erhöht.

Abwasserfaulräume BENG

in runder Ausführung bis 8 Bewohner
in einem Rohrteil konstruiert,

⊕ Patent angemeldet

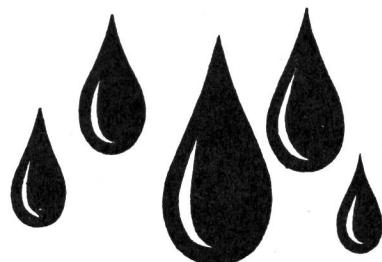
8-20 Bewohner in zwei oder drei Rohrteilen,
bis 300 Bewohner «System Hartmann ⊕» Patent,
aus vorfabrizierten Betonelementen;
sämtliche Typen nach VSA-Normen berechnet.

BENG & Cie. AG

Fabriken in Emmenbrücke und Horw

Luzern

Tel. (041) 52541

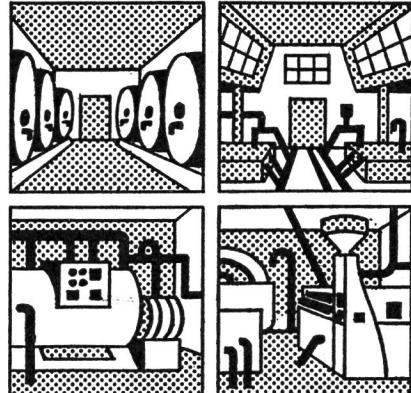


**ein neuer Anstrich
zum Schutz gegen Feuchtigkeit
und Schimmelbildung**

Paintcrete

Empa-geprüft

PAINTCRETE, der veredelte Baustoff auf Zementbasis, ermöglicht jetzt wirksamen Schutz unterirdischer Räume gegen Wassereinbruch, Kondenswasser und Feuchtigkeit. PAINTCRETE ist zementechn, wasserfest, beständig gegen Salzwasser und Salzwasserdämpfe, Laugen, leichte Säuren, Milch- und Obstsäure, wird von Alkali nicht angegriffen und kann auf noch baufeuchten Untergrund gestrichen werden. Der PAINTCRETE-Anstrich wird härter als Zement und kann jederzeit mit Wasser abgespritzt oder mit heißer Lauge abgewaschen werden. Wie PAINTCRETE Ihre Räume schützen kann, sagt Ihnen gerne unser Chemischer Beratungsdienst.



Roth & Co. AG. Lack- & Farbenfabrik Luzern Tel. 041/33 444

Depots in allen grösseren Schweizerstädten

Sauberer Wasser durch ISO-Anlagen

Aufbereitung und Desinfektion
von Trink-, Bade- und Brauch-
wasser

Entgiftung und Neutralisation
von Abwasser

ISO-WASSERAUFBEREITUNG AG

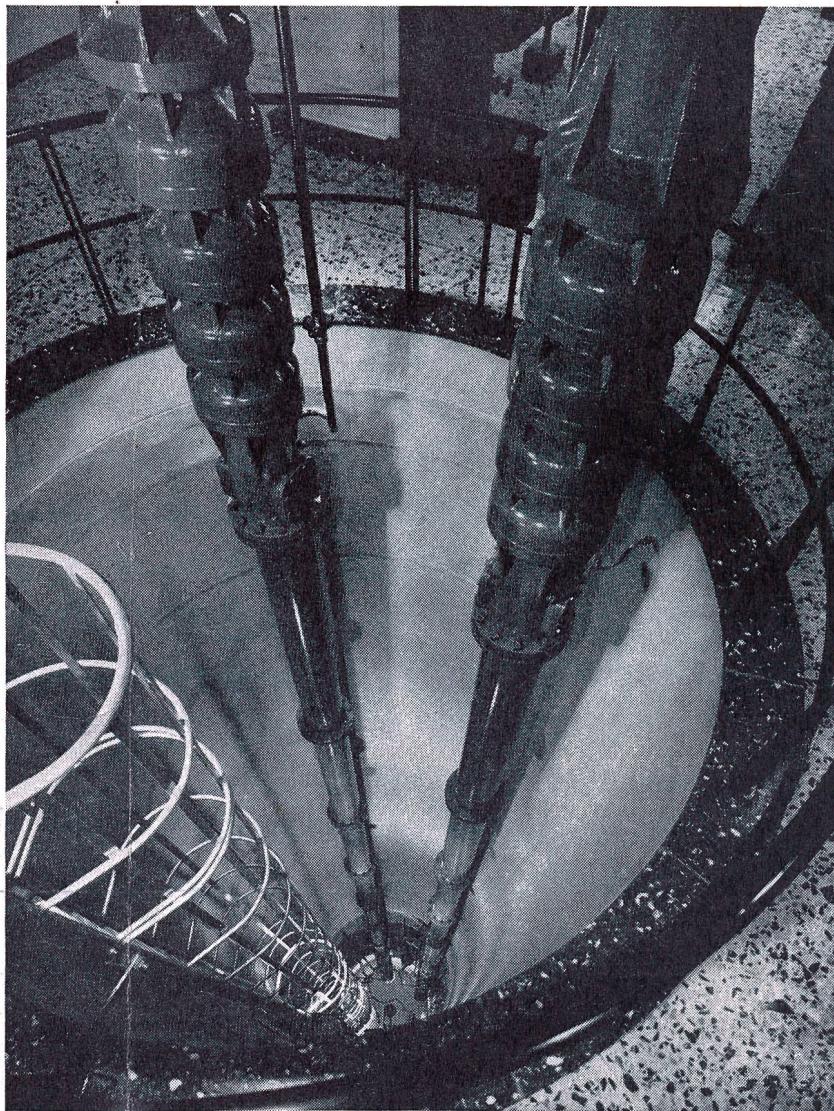
Basel Scherlingasse 10 Telefon (061) 22 05 10

SULZER

für Wasserversorgungen

Unser Fabrikationsprogramm für Wasserversorgungen umfaßt die Lieferung von

- kompletten Grundwasserpumpwerken
allein oder kombiniert mit einer Einrichtung zur Behandlung des Wassers, wie z. B. Sauerstoffanreicherung oder Entkeimung
- kompletten Stufenpumpwerken für Wasserversorgungen
- kompletten Aufbereitungsanlagen für Trink- und Industriewasser
bestehend aus Schnellfilteranlagen offener oder geschlossener Bauart inklusive Einrichtungen für die Vor- und Nachbehandlung des Wassers

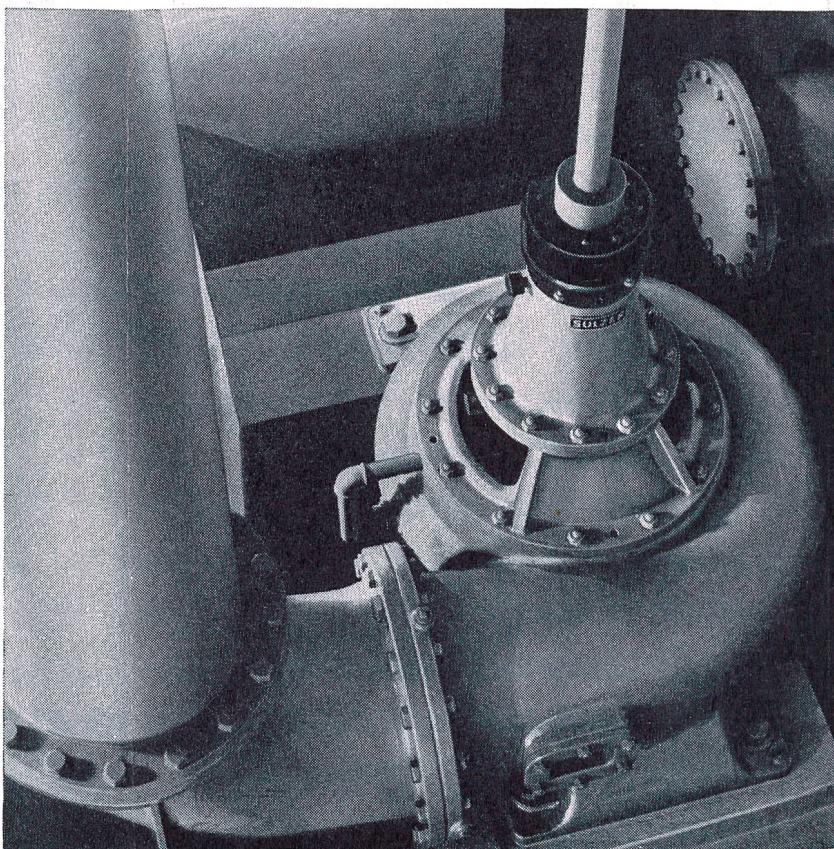


SULZER

für Abwasserförderung

Im Abwasser-Sektor befassen wir uns mit der Lieferung von

- kompletten Abwasserpumpwerken
und mit der Lieferung von fördertechnischen Einrichtungen für Kläranlagen, wie
- Abwasserpumpen
- Schlammpumpen
- Rechengutzerkleinerer (Desintegratoren)
- sowie
- Belüftungskompressoren
- Faulraumheizungen



Gebrüder Sulzer
Aktiengesellschaft
Winterthur